

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	CH 5402 05
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	HYDROMAC	HG 95	

Hersteller	HYDROMAC S.p.A., 10099 San Mauro (I)	TS gültig bis 31.12.1978
Erkennungsmerkmale	"HG 95" auf Hersteller-Plakette	(Lärm)
Herstellerplakette	vorne auf Oberwagen, unter Hauptarm	
Fahrgestellnummer	vorne, links auf Fahrgestell-Traverse	
Motorkennzeichen	"354U" vor Motornummer, vorne links unter Einspritzpumpe	
Hauptimporteur	ERNST KELLER Baumaschinen AG, Grossackerstrasse 15, 8105 Regensdorf	
Geprüftes Fahrzeug	770430003	Unveränderliche Zeichen im Typencode : HG 95

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 8
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe	hydro-mechanisch, reversierbar
Anzahl Gänge	3 Achsantrieb Allrad n.aussch'bar
Betriebsbremse	VA=druckluft-hydraulisch, HA=Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf HA
Feststellbremse	Federspeicher **)
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	***)

Motor			
Marke	PERKINS	Typ	6.354 (354U)
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	98,4	Hub	127
Hubraum	5792	Steuer-PS	29,50
Leistungs-PS	89 DIN-6270	bei U/min	2000
Lärm	83 dB/A	bei U/min	2000
Schalldämpfer	1 Topf 935 x ø 250 mm		
Abgasprüfung	BOSCH-SZ 2,1 (95%), Bacharach 5,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Bagger		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	beidseitig +)
Unterlegkeil	380x165x210	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		7700	Achsabstand 2600
Breite		2500	Doppelachse v h
Höhe		3700	Spurweite v h 1830 1830
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	4080	h
	h	1020	Spurkreis l r 15500 15200
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	5000		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	6620	9820	16440
Nutzlast			-
Gesamtgewicht	6620	9820	16440
Fabrikgarantie			17500
Reifengrösse	11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten vgl. Bemerkungen)
Pty / bar	12 / 5,5	12 / 5,5	
Tragkraft für V max	11750	11750	
	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	-		
Garantierte Anhängelast ungebremst	-		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	-		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	21 km/h		

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v 1/A (E) auf Pendelarm h R (E)
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1 Blatt ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 024 / CH 5 0301 07 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	HYDROMAC HG 95		
Typenscheinnummer	CH	5402 05	
Karosserie	Bagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	16440	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,50
Gesamtgewicht	16440	Hubraum	5792

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Gesamtgewicht, Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- **) Federspeicher : Betriebsdruck über 3-Wegventil, Notlösedruck aus VA-Kreis, Notlösevorrichtung: Hebel in Kabine plombiert, mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben
- ***) 2-Kreiskontrolle : Druckluftteil: Manometer und Kontrolllampen
Hydr. Teil : Niveauekontrolle mit Kontrolllampe
- +) 12m-Sichtkreis : rechterhand durch Ausleger verdeckt; zusätzlicher Aussenspiegel erforderlich (min. 300 cm²)
- §) Ausrüstung : Druckablassgeräusch wird mittels Schaumgummi gedämpft

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- (104) Seitenblickspiegel erforderlich
- (125) Sonderbewilligung erforderlich
- (137) Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Heck und Pendelarm
- (140) Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken/einzufahren und wirksam zu sichern
- (141) Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Oberwagen gegen Drehung; Hauptarm gegen Absenken durch ein Zwischenstück von 560 mm Länge; Pendelarm mittels Drahtseil von 3300 mm Länge zur Einhaltung der Distanz
Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile von 5000 mm, dazu muss der Baggerarm auf mittlere Position verkürzt werden
- Arbeitsgeräte sind bei Ueberführungsfahrten zu entfernen (Bremsverhalten)
- bei Ueberführungsfahrten müssen sämtliche elektrische Stecker angeschlossen sein
- Markierlicht auf Pendelarm vorne erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 27.+ 28.9.1977 / 18.11.77

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.) *)

H Y D R O M A C

H G 9 5

CH 5402 05

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 10.11.78 in Bern - Ba / Ad

Ausführungsvariante mit Monoblock-Hauptarm

<u>Masse</u>	: Länge	8600	Achsabstand		2600
	Breite	2500	Spurweite	v 1830 h	1830
	Höhe	3820	Spurkreis	l 15500 r	15200
	Ueberhang v	4980	Abstand Lenkrad -		
	h	1020	vorderste Fz.-Teile		5800 *)

Gewichte : Betriebsgewicht: vorn 7400 hinten 8300 Total 15700

Ausrüstung : Rückstrahler seitlich I (E)

Art der Ausnahme: Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile *)

Eintrag im Fahrzeugausweis:

106 - Begleitfahrzeug erforderlich

115 - Gelblicht erforderlich

125 - Sonderbewilligung erforderlich

137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Heck- und Pendelarm

140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken/einzufahren und wirksam zu sichern.

141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Oberwagen gegen Drehung;
Hauptarm gegen Absenken durch ein Zwischenstück von 1950 mm Länge;
Pendelarm mittels Drahtseil von 3300 mm Länge

Eidg. Typenprüfstelle

./.

- Arbeitsgeräte sind bei Ueberführungsfahrten zu entfernen (Bremsverhalten)
- bei Ueberführungsfahrten müssen sämtliche elektrische Stecker angeschlossen sein
- Markierlicht auf Pendelarm vorne erforderlich.

Typenüberprüfung vom 31.05.79 in Regensdorf - Gau

Gültig ab Fahrgestell-Nr.: 780'330'032

Motortyp : 6.354 (354 U) mit neuer Pumpeneinstellung

Leistung : 70 kW (95 PS - DIN) bei 1950 U/min.

V/max. gemessen : 19 km/h, bei 2000 U/min.

Geräuschemessung nach BAV : Vorbeifahrt: 19 km/h, M3, iA 16,65 = 85 dB/A
Nahfeld : 94 dB/A bei 2000 U/min.

Anordnung des Mikrofons : 50 cm ab hinterem Fahrzeugrand (Oberwagen), 120 cm ab Boden.

Lärmdämpfungsmaßnahmen : Haube über Motor; mit Schaumstoff (25 mm) ausgekleidet.

Abgasprüfung : Vollast, BOSCH-Schwärzungszahl 1,2 bei 1900 U/min.
(Höchste Betriebsdrehzahl)
Beschleunigung Bacharach 3,0.

Nachtrag vom 16.07.81 in Bern - Ad

Motorkennzeichen : "T W" oder "6.354" (354 U) vor Motornummer.